# THE MORNING STAR.

Vol. 54.

5/1 Jaffna, Thursday the 8th of November, 1894.

No. 23

# RIGHTEOUSNESS EXALTERN A NATION: BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE.

NOTICE

The subscribers of the Morning Star who have not as yet sent in their dues are hereby reminded to remit the same at their earliest con-

# CALICUT TILES.

Supply expected in about a month. Orders now booked at current rates.

By WILLIAM MATHER

for Messrs, Walker Sons & Co., Agents for the Mercantile Mission, Calicut

#### NOTICE.

The Jaffoa Trading Company Limited under-take to cash Straits Settlements' Bills of Ex-change, Drafts on Banks in Ceylon, on easy terms

M: Vytilingam. Managing Director.

### BIRTH

At Araly North on the 21st October the wife of Richard Mather clerk at Messrs. H. G. Swayne and Co. Lindula, of a daughter.

### ORDER NISL. In the District Court of Jaffna

In the District Court

Testamentary Jurisdiction

In the matter of the goods and chattels and costate and property of Venayagar Sinnatamby, late of Sudumaly

Sinrappular widow of Venayagar Sinnatamby Peuttoner.

Vs.

Vs.

1 Muttippillai wife of Vylauppillai Nannytamby
2 Ponnappillai wife of Vyramuttu Sinnatamby
3 Parapathippillai widow of Vyravanadar
Aramagan
4 Sinnamillai

3 Parupathippillai widow of Vyravanadar Arammach
4 Sinnappillai wife of Kaderavalu Sinnatamby all of Sudumaly
1 Respondents.
This matter of the petition of Sinnappillai, widow of Venayagar Sinnatamby of Sudumaly praying for Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased Venayagar Sinnatamby of Sudumaly coming on for disposal before F. G. de Livera Esquire, District Judge, on the 1st day of November 1894, in the presence of Mr. S. P. Lawton, Proctor, on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 1st day of November 1894 having been read, it is declared that the Petitioner is the lawful widow and one of the heirs of the said intestate, and as such is entitled to have letters of Administration issued to her unless the respondents or any other person shall on or before the 18th day of December 1894 shew sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary. the contrary. 1st November | 1894.

## Bocal and General.

Weather. The monsoon is not yet quite settled, the wind having been variable during the past two weeks, Although it is quite time for the morth-east wind, since the 2nd iest, the south-west wind has been blowing with bright sky. It has not rained sufficiently, but with the turn of the monsoon more rain is likely to fall.

—Rev. and Miss. Trimmer have gone on visit to northern India leaving Jaffna, on the 24th ultimo, They expect to return to Jaffna about the Christmas time.

—Dr. Hirvencex. With the change of the monsoon, vessels call at the port of Mandative, and Dr. Hirvencex has been transferred to Mandative to do the duties of the beath office there. He is also acting for Dr. Johnson since last week who is on sick leave. Dr. Hitchcock is one of the savels when the medical work. He is an able and kind doesor, much liked by the people.

—Br. Williams is a vecessful and much-liked officer in the deducations, partment in the Madras Presidency, He will spend the reliable of this year in Jaffna, we believe.

—Br. Mr Fall, the Principal of St. John's College

the distance of the distance o

shocking to read the terrible calamities which war produces. A brief description as found in one of the papers is herewith subjoined.

—The "The Nous" First Engagement. The following description of the decks of Admiral Ting's dagship "Chen Yuen" after her light (at the end of July) with the two Japanese cruisors "Nauwa" and "Nowline" has been east to see (Daily Graphic) by an officer of this British China Squadron at Chetoo.

The slaughter had been awful, blood and buman remains being scattered over the deck and gens. Three of the live men working the 4 ton gun in the after turret were blown to pieces by a 6 inch shell from one of the "Naniwa's" quick-firing guns, and a fourth was shot down while attempting to leave the turret. The remaining gunner stuck to his post, and managed to load and fire three rounds at the "Naniwa" and one shell entering her engine room, and another blowing her fore bridge away she hauled off. The Chinese Admiral awarded the plucky gunner Rs. 1,000. One shell struck the "Chin Yuen's" steel deck, and, glanding off paseed up through the conning tower and exploded, blowing the gunnery heutenant [to pieces and leaving his head hanging on one of the voice pipes. Huge fragments of armour and backing had been from from her fastenings and carried inboard, crushing a number of poor wretches into shapless masses even the upper part of the frunels being splashed with blood. An ongineer officer (European) was send for to repair the steam pipe of the steering engine, and tried to grope his way through the smoke of bursting shells and heasy of killed and wounded lying on the deck, when a shot struck his assistant and disembowlled time, oversing the engineer with blood. He nevartheless, managed to reach the steering engine and repaired the pipe, for which he received a rather handsome reward from the Admirat. The engagement lasted about one and a quarter hours, when the Japanese landed off and the "Chen Yuen' made the best of her way to which has the counter of action, no attempt having been made to

the blood or remove the dead bodies.

THIS KANDYAN EXLESS The decendants of the last king of Kandy who have been leading a life burdened with debts and privations rendered keener by the remembrance of their extated lineage, petitioned the home Government for an augmentation of their pensions and other favours. This has been referred to a committee of the Legislative Council who recommend the gradual cessarion of the pensions in the course of future generations, the granting of free education and boarding to the children to whom special encouragement; be given if they qualify for positions under Government. Most of these exiles now reside in Tanjore receiving pensions an low rupees (wonly per month. One of these has been practicing as a Vakkiel or proctor in Negapatam, and, all keep

separate from the common people. They are still so sensible of their exalted rank that it is said none of them will permit of their portraits to be taken or allow the painting of the king to be copied and thus become subject to the vulgar gaze. The recomendations of the committee if adopted by the Government will be a severe disappointment to the exiles so patiently have they been waiting and representing their grievances.

waiting and representing their grievances.

JAPNAR PROSPEROUR. In pite of the failures of the harvest for the last few years and other circumstances those are unmistakable signs that the condition of the middle and lower classes havebeen steadily improving. It is more difficult to get a servant boy or girl, from the lower classes, who find enough to maintain them at home and even to educate them. But the clearest indication of prosperity, that money lenders are countent with interest at 9 per cent. Several have availed of the Sawing Bank to deposit their funds at 2 or 3 per cent rather than keep it idle. One of the cause that led to this prosperity is the grain tax abolition, but the chief one is the thrift of the Jaffan man abroad.

The Director Course, Japena. It has been remourced.

Jaffna man abroad.

—The District Court, Jappna. It has been rumoured that Mr Livera wilk return to his former post at Kalturn and Mr H Neville, Govt. Agent North Central Province, will act in the Jaffna Bench until a permanent Judge is appointed and it is also rumoured that Mr, Livera has written to the Gevernment expressing his wish to remain in Jaffna till he is replaced by a permanent judge.

—Crown Procton. Mr. T M Tampoo has taken leave for two months and Mr, T. C. Changarapillat has been appointed to act for him for the months of November and December this year.

### THE SUBSTITUTE FOR THE SCHEDULES.

The Great of a proposed ordinance published in the Goot. Gazotte of the 12th ultimo deserves the strictest scrutiny of the Jaffas public. It proposes to regulate the sales of lands in the Jaffas Peninsula alone and annuls the system in vague under ordinance No. 1 of 12th. The regulations are briefly the following. Every releading vendor of inada must give twenty one days active of the sales to the registrar of lands fully describing the land to mark its identity, with a plan of the same attached to the notice. Because must also heavy storms a conspicuous place in his office, and another of the same in a conspicuous place in his office, and another of the same in a conspicuous place in the village where the land, is situated. He shall besides keep a register of such notices in a book which will be called, "Land cale notice book." If no objection to sale is preterred within 21 days, the registrar shall issue to the vendor a certificate by publication, and which certificate shall be seforce for 12 months from its date, in the which time the intended transfer should be completed. Any objection to the issue of the certificate by the registrar as a sforesaid, must be preferred to him within the said period of 21 days, the registrar fill entire within the match period of 21 days, the registrar fill entire shall be withheld. But the above rules shall not apply to grants of land by the crown.

The above rules are objectionable in several particular.

certineate seam os winneut. But the above rules shall not apply to grants of land by the crown.

The above rules are objectionable in several particular. We see no reason why the people of Jaffina should not sell their lands as is done in other Districts. Vesting in the Registrar of lands judicial power, to decide the rights of one and the want of right in another is objectionable. Ho is not a law officer, and the office was not intended to befilled by such persons versed in law. The proposed ceremonies to be adopted in the transfer of lands are cumbersome oxpensive and impracticable, though in theory they seem sound and commendable. The bill, we believe, will not be hurried in Council. There are in Jaffina sound and experienced lawyers, and we need not fear that the Council will legislate upon matures concerning. Jaffina without taking and consulting the views of practicing lawyers. A Public meeting will be held on Saturday the 10th tinst, in the District Court house to consider the provisions of the proposed ordinance.

### FOREIGN NEWS.

Excisio, Lord Rosebery in a speech at Bradford said hat Her Majoriy's Government would ask the House of Commons on an early day to pass a resolution affirming the privilege of the House of Commons against the irresponsible Second House of the Legislature, and that the House of Commons in the predominant legislature power of the United Kingdom. The resolution will represent the joint demand of the Government and the House of Commons for the revision of the British Constitution.

for the revision of the British Constitution.

Russia The tran, Alexander III died on the Ist inst at the companitude arily age of 49. He was the second son of Alexander II and succeeded to the throne in 1881 on the assaniantion of his father by Nihibits conspirators. In 1866 he married a daughter of the king of Denark, sister of the Princess of Wales, The eldest son, Nicholas, who has recently been betrofted to Princess Alix of Hesse agrand daughter of Queen Victoria, succeeds to the throne, being 26 years of age. The second son George is said to be on a dying candition.

Profound consternation was left throughout Russia when the Imperial ensign was seen lowered at hulf-mast. The Prince and Princess of Wales were on their way to Liyadia, where the 'tran was staying, when they received the news of his death.

# ரீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

டுசம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், துகூசம் இல கார்த்திகை மீ அக் வ வியாழக்கிழமை. . புசங்சியை, உரு

# இலங்கைப் புகைக்கப்பற கொய்பனி (லிமிற்றேட்)

Sissis +nit umfunif & Good GanLin" தாதக்க பாய்கள் கார்த்திகை மிரி 14 க் உ பின் என்னுக்கப்பல் கார்த்திகை மிரி 14 க் உ பின் ப்பாணத்தில் நூந்த பாய்பண்ஷையோய்க் கொழும்

னேயம் யாழ்ப்பானத்தி? இதை புக்குப்போ களித்திகை மி.15 புக்குப்போ களிருக்கிகரும்.

"வே மு அவவக்" என்னுக்கப்பல் களித்திகை மி.15 உ. இரவு மாழ்ப்பாணம் வந்த 10 உ. இரக நீருக்கோளும் கல வழிபாம். கொழம்புக்குப்போவிகுக்கிக்கது. கப்பலிலேற்றையிறப்புக்குற்ற மதிபக்கணும் நாமான்களை கிறந்து நேற்றும்புக் கல்லை செர்ந்திற்கு தகும். க லமே சகல சாமாண்களை மூறப்பதிய், கப்பல் வருகிறதற்குத்தும். க லமே சகல சாமாண்களை மூறப்படும். கரம் மான்களை வைத்து கழேத்தைப்பலின் ஏற்றப்படும். சாமான்களை வைத்து கழேத்தைப்பலின் ஏற்றப்படும். உவில்லியம் பேதிர், நேன்றிம்.

எசன்று

# உதயதாரணக

த்திரைம் இல் கார்த்திகை மீ அர் உ

திருச்செங்கோட்டு விவேகதிவாகரன்.

" ஆதிவாசர்தோறம் பிரசாஞ்செய்யப்படும்" இப் பத்திர தீதின் உடை உது இவக்கம் டேபோதே எம் கை உர்தது. அ தற்காக வர்தனத்செய்யிதேரர். உள்ளூர் வெளியூரார்க்கு த் தபார்ப்பையுட்பட முத்பணவியை குரா 2—12. தீர்க்கா யுன்பெரும் கேர்.

த தமாறமண்டுப்பட குறப்பை வே துரு இட்டு. தாகள் புக் பற்பிட்டு பண்ச் சடை கடிக்கு — இ.— The Logishaive Cuonel, 1894 — 5.— திவ்வாண்டுச் தரிப சபை தன்த சென்றவர்த்த செல்கு நடக்கின் முக்ட்ட உடிக்கிக் சிலைக்கு படக்கின் முக்ட்ட உடிக்கிக் சிலைக்கு படக்கின் கடிக்கிய கண்கள் வரித்தாடக்கினர். உத்தியாகத்தர், பிறுதிக்கள், வேடிக்கைப்பிரியர், கடமைக்கிய மனிவணையே சன்தக்கள் வரிப்பரித்தபட்டு வக்குற்போல் உற்றுகோக்கியவண்ணன் தத்தமிக்கிய தனைக்கள் தெற்பியர்க்கப்பிரியர் வக்குற்போல் உற்றுகோக்கியவண்ணன் தத்தமிக்கிய தனைக்கள் தேற்பிரித்தப்படு வக்குற்போல் உக்கிக்கியவண்ணன் தத்தமிக்கிய தனைக்கள் தேற்பியர் கடிக்கிய சிலைக்கும் நடக்கிய மன்றுக்கு திலிய தனைக்கள் தேற்பியர் வருக்கும் தன்றையில் தன்றுக்கும் இருக்குற்பேர் வருக்கும் கடிக்கிய கண்கிக்கு மூக்கியர்க்கும் கடிக்கியர்க்கும் கடிக்கியர்க்கு இருக்கியர்கள் தன்றியர்க்கு முக்கியர்கள் கடிக்கும் கடிக்கியர்க்கு முக்கியர்கள் திறையர்கள் கடிக்கியர்கள் கடிக்க

து பத்திரை தன்பத் தேன்பி "கழேற்றுக்கும் தன்பத் சுருவுதி "கேமேற்றுக்கும் தற்பூரணிக்கொள்று" போல் பேயர் மேல்யாகாணதேக்ற " இ. எல்லியர் மேல்யாகாணதேக்ற " இ. அண்கக வேலி கேல்பாள் மீ ឱ្យសេមតាល់ សំ துறை முகத்தவைவர் து. கே. மெக்பின்றட் சர் சிறிக்கின்றக ஐமோப்பிய பிறதினிதி சா சுறுகாலுக்குற்கு டோக்தர் அக்கோகளில் ஏ. ந. ஏ. செணிவிறத்கி சோ. தமாரசாமி அப்தல் மாகிமாகு # mami தமிழ்ப் சோகைப்

கைகை சசுசலினாபபதா சமா.அட்டாமாகாணசசு சைத்த தவின் ப்பூமாகணப் பத்திலைக்க அரசாட்சி அழிக்கை உப்பிறீறு ககின், சண்டி கைராற்களை வதரிபடிப் பதிர்மில், சேனைன் யாகுமை வி அரசு அறிக்கைப்பத்திரப் சொலிபலவற்காற இராசாக்க வி சீதர்க்காகச் தணர்காதுகூபுத் பீடத்தின்றீது. வைத்தணர்

தப்பால் 1879 ம் துண்டுப் பிச பாணத்தைத் தள்ளி அ தணப்புறக்கும்பற பான சட்டமோன்றை அற்குள்ளி தென்பல செல்று பலரை சட்டமோன்றை அற்குள்ளி செல்பல செல்று பலரை சட்டமோன்றை அற்கு வரிக்க சப்பட்டபின்ற அற்று பிக்கிம் துண்டு எதாபல பெற்ற சிருமாத்க நக் சட்டத்தை அசுற்றிப் புத்தாயோன்றைக் தோண்டு படுதாறேன அதுவும் வாக்கப்பட்டபின் தார சந்தலித்தர் கள்ளமுத்திமையோட்டி வரும் கட்டுகளை கறைத் சொண்டுவர்தார். மாறு பாணக்கல் லூரி அதின நக்கட்ட கேற்பாடுடானறு முதலாகு ஏம் வாகிக்கப்பட்டபின் குடி அப்போனைமாய்க் கோரிகளிற தலிக்கித்தலம் பறுப எழுத்துக்களத் தசித்தநானை சட்டமோக்கம் அறிக்குக்க குறையான சண்டியத்தார். மாறு பக்கும் முதன்று கறை வரிக்கப்பட்டது. புத்தகர்கள் கைக்க தடம்போற குறையான அறைகளைப் புதிதாய்க் கட்டித் தம்பேல்றி மேன்ற சிடியத்தாலிகேட்டதே தசேர்ட்டம் பிறப்குகார மேன்ற சிடியத்தால்கேட்டித் கசேர்ட்டம் பிறப்குகார கைக்கிக்கி தயக்கும் மறபக அட்டக் தொடக்கிற பியுக்களும் உத்தியேகளத்தும் தொகுதிக்கதலின் உப தேசாதிம்ற அக்கிச் சனராக, முக்கின் கட்ட சியமனப்படி வண்டியப்பட்ட உத்தரப்பேச்சு வரிக்கிற தேர்வுக்கே உப தேசாதிம்ற அக்கிச்சல் பட்டவடன் அகற்கு கக்கிக்குக்கை மன்ற குறிபேச்சு காரிக்கப்பட்டவுடன் அகற்க கட்கிய கடையில் சுறிப்பன கேலையில் வரிக்கிறத்து கேசாதிபத் தம்ம சரிப்பன கேலையிலை மனிறில் இது கேசாதிபத் தம்ம சரிப்பன கேலையில் தரிக்கிக்குக்கும் குறிவிக்க தக்கிம் காகிப் சரிப்பன கேலையிலை நேற்கித்துக்குக்குக்காகியல் வி சரிப்பன கேலையிலை நேற்கிக்கிக்கியல் வி சரிப்பன கேலையிலை கேற்குக்கிக்கிக்கையில் சரிப்படை

யலுவல்கள் முடிவுற்றன

மாணம் பயங்கரமா ?— Is Drath Terrible.—பா பிக்கு மாணம் பயங்கரம், பத்ததே அதைப் போருட்பண் ணுண். தேவணைப்பட்சுப் பூரிலாகப் பொருட்பன் மேற் பற்றனைக்கும் செல்லன் தேப்பையே என்று கீழம்பட் பே சொல்றுக்த அதபாம்க் சமன்றும். பூலிலாகபே அண பேனக்கோள்பவன் "இக்க ரியமாமத் அக்கிக்கிடந்த, ஒ குறும் பறிகோடாதேபோகுறும், அவன் தன் கண்களாக் தீரத்திபேறை ஒன்றயில்லாதிதத்தம். வெள்ளத்தைப் போலத் தீசிகள் அவனை வாரிக்கோண்டுபோதும்." ஐப்பட் எப் டி மரிப்பேறே! எப்போத மரிப்பேறே! கவ்விடம் மரிப்பட்டு! என்ற அல்கவாசி காற்றுக்கு ஊ சன்ற அக்கேபோய் இங்க தீரிப்பும் மக்கினைபோல் குறைமே, ஆப்போம் வக்குவும்வாட்டும், பைய வக்கிகரும் தைவையக்கை போன்றும் வலக்காயே வக்குவும் சாவத் மரணம் பயங்கரமா ? —Is Death Terrible.—பா

தலாடு அக்கெடுபோய் இல் இக தீதிப்பும் மக்கணைப்பாடி, மணக்கலை கொள்ளுகிதன் அப்போடிகுறுத் தால் தி தைத்தமோ, இப்போ வக்கு நாம்வறட்டும், பைய வக்கு ஒரும் அந்த தேரு அடைமுகத்திற பன்னவக்கத் தேறும் மன் போல், நீதாமான் மக்கைத்தினிறன் ஒகக்கேறைத்தின்றின் து, ஏறலுமே உன் கூடுமுக்கே பாது எடும் உண் சேயமும் குதேர்க்கு

Stonewall Juckson) திவத்தியர் கோக்கி, கீர் மரிக் (Gan. Stonewall Juckson) வைத்தியர் கோகக், கீர் மரிக் தேன்னு மிரக்க (மணிரோம்மாத்திர முகை) என்றபோது, துக் கடமைபாத சில் தென்றிறும் மனசுவையாது துக் கடமையிற் காதல் கோலிடு, "துப்படியாகுல் டீமத்த தல் கடமையிற் காதல் கோலிடு, "துப்படியாகுல் டீமத்த திற்பாடுட்டிக் தில் சேருமக்க்குக் தேசர் இக்கல். ஆற் றைக் கடந்தபேசமோம், விதக்கதிழற்துக்குகோம்! என் துகையி, பத்தஇச்சு மானக் ச்ரணம். போக்க செல்வில் (Juin W. Stry) பை அதவர் ரோக்சி, கல்லது நாகனப் ப கண்டமில் மாதசெய்விர் என்றட்கட்டார்க்து, துப்பத் தன் தமக்குடையார். கம்றுமையாக வருக்கும் கிசகப்படி கண்ற பிணிக்கையாகு. டூறைபணைய் வுடுக்கியம். மேற்ற கடின் கண்டையாக் இன்றபணைய் வுடுக்கியரும் கண்ற பிணிக்கையாக்கு இன்றபணைய் வுடுக்கியம். கண்ற பிணிக்கையாகு இன்றபணைய் வருக்கியம். கண்ற பிணிக்கையாக இன்றபணைய் ஒருக்கியம். கண்ற பிணிக்கையாக்கள்ற கடையையாக்கே. மத்தி யானர் குரிக்கியாகிக்கிய தேர்க்கையில் கேருக்கும். குறிய கோக்கியாகியாக்கியாகியில் குறிக்கியம். குறிய கோக்கியாகியாக்கியாகியாகியாக்கியாகிறர் கின் கோகையியாது? கடக்குக்கும் குறிக்கியாகிறர் கின் கோகையியாது? கடக்குக்கும் தகைக்கியாகிறர் கின் கேருக்கியாகியாகிக்கியாகிறர் கின் கேருக்கியாகிறர்

பின்னபேதமின்மையாகுவி அவர்படிட சேல்வை, வாசமு படியிற் பாதங்கள் வடுத்தவைக்குகி நந்தாயி? வன்ற அ தை தெப்பின்னிடுவையா? கோகுன் ஒதுவன் தலி தோ ளிகோ வைத்திருந்த சோவை கேடியபட்டுக்குப் பிடித்துக் கொண்டு உட்போகப் பிரபாகப்பட்ட கொகுமைன்றம், அவ னூட் தெவக்கடாதிபோயிற்ற, கெரிங்கோவைக் கையறி னூட் தெவக்கடாதியோயிற்ற, கெரிங்கோவைக் கையறி தொகுஷ் உட்டப் உட்டு பூரைப்பட்ட நோகுமெல்லாம் அவ நூட் தகைக்கடாதப்போயிற்ற, கொகில்க கைவைத் கைவைறி மூலிட்டவடுக்க உட்டுபோதல் இவதவரவிற்ற. இரமா! என் பகுணை! என வீ!! என் போகி! என் மகுன்! என்மவனி! என்ம வனி! என்ம வகி! கு மக்கள்! என்ற நீதுதாக வைக்கும் கொலம் உண் பூசல் பெரிநாதன். இத நோகு கட்டியை என் அமைகணையைகளாக வா? இதன் தாங்தாககளைமெல்லுவரி! என்று இவைப்பையைல் மகணும் புமங்கமாகம்!

இதென் தூக்தாகத்தைமல்லவரி என்ற மிலைப்பையியல் மாணம் பயல்கு மாதம். ஆறிதத்தாவு நூறிவுத் சுதெவன அகேகர் இறக்குத்தை கூற் உன கண்ணத்சில் ஸ்றோதனவல்ல். ஒவ்வோரவுயிலும் ஸ்றிறிதுக்கும் சுதமன அச்சங்கொள்ளவாகது. அநேகர் மாணம் தெத்தியியுடல் தானிறந்த பயழடையாளரம் உ டனிருந்தாவையும் பயழறுக்குப் பயக்கப்படுக்குரர். வழி த்த வேலை சுத கோல் என்குர். உன் வழிச்ச இடுப்சாமு நீத்தியைத் தமைச்சொள், மணவயானக் வழிச்ச இடுப்சாமு நீத்தியைத் தமைச்சோள், மணவயானக் வழிச்ச இடுப்சாமு நீத்தியில் தமைச்சோள், மணவயானக் வழிச்ச கடை தென்ற எண்கியைய்யாக்கித் தில தீவத்தியைச் சோடிக்க நீவனக்கு கண்கியை மணம் அலிகளாகிக்கு கேப்பலில் கீதால் யாதுகெய்கவை. மணம் அலிகளாகிக்கு கேப்பலில் லக் தன்பக்கதும், அறகவைக்கப் பயக்கள்கதுக்கி கேப்பலில் லக் தன்பக்கதும் அறகவைக்கு பயக்கள்கதுக்கி கேப்பலி

# யாழ்ப்பாணம்

வாடை .- North Wind. -- காலம் சிர்துகின்ற அபோ றம். பாமிகை எழுதிரேவரையில் வாடையைபாவத அது இரு வீழம் மழையையாவத கோ இம்.

யோன்போதகர்.\_ The Late Rev. S. John. -இப் பகுதித இருச்சபைகள் ஒரு நல்ல போது உண யிறர்துவிட் டன. சென்ற சம் திகதி இரவு தேகவியோகமான இவர்

சென்னத்தால் உடுப்பட்டி கையச் சேர்ந்தவர். விவர்கத் தால் உடுவிவலக்கோர்ந்தவர். 'வட்டு சகோட்டையில் நத ல ஸ்து பதாடுற்ற போதனுக்கீப் பாடாகவையில் தா வஞ்சென்ற சண்டர்ஸ் ஐயரின் தீற்க் கல்விறற்ற அரக்கே தினவர். வித்சயாவல் வயக்கீற் சிறக்குவாற்றில் அப்பா டகாவையிற்றுளே ஆசிரியுற்ற கூர். அத்தோழிலில் மாட கீகவல்போற் இலக்கைக்கார்த்தம் முதலாம் சல பிபம் தீக்கள் செய்த அவற்றை அச்சிற்பத்ப்பித்தப் பறித்படை மார்யிக் சிதக்கள் மாரில் ல்ளங்கும் சிகுணங்களை யுடை யார்யிக் சிதக்கள் மாரில் ல்ளங்கும் சிகுணங்களை யுடை யால் சென்றை அப்பதவிக்குயர்த்தை தக்கேடுளக்க கடையி ஒளுரிமார் அவமைப் பாடசாவையால் விலைக்க, முனாய்க் சபைக்கு உபதேசியாக்க்ச் சிலகாலத்தன் அவர்கள் தேர்க்குவடன் அபிடேகற்குயத்தன். பலவதுடங்களாக ஆச்சபைக்கு வழிகாட்டியாய்ப் பேச்சோடு செயலால் ஒத்த்வ போதக் குணத்ற தம்மை வினங்கக்காட்டியைவே அவர்க்குப் மூன சயைத்துண்டுபட்டது. ஆக்கே போறப்பும் கிருக மியுமா கை அப்போதகப்பணிவிடையை கடாக்குக் சக்குச் நிற உடு விறித் தமது மனைவியையை வரையும் முறைமே வாக்கேக்ட தேனவற்கு தமைகையிலையை மாக்குக் சக்கிக்கு ஸ்லிற் தமது மகமைலியார் கீட்டில் பாபும் கோயுமாய்க்கூட்ட கதுவாடிவே, இரசு டெருமாசத்துள் ஏுடமே வாதபோகம் கைடிவே அரைபெதே சே மூடி காகக்கொண்டனர். அலக் காம்ப் பீரசுக்கூயாய் முழ்ந்தினே போத்தார் நாகுசொல்லாவ ஒதுளிவாய் அந்தியத்திற் போத் தேவைகுளாதது அபா கியியே. இவரத பீன்கை கருகொறுவமேனும் இல்லவாற்றில மர்த்தில்லன. முத்தபுத்திறை வயிடுத்தும் இந்தாரில் உபாத் தீயாமாயிதுச்சிண்குர். இதுவர் வட்டு கோட்டையாழ்ப்பகும் கக் ஆளர்யிற கற்கின்றார். சீவர் கீட்டோடுடயிதுக்கின்றார். பத்தரகையைம் பிதாகையுமிறாத பரிதபிசதம் விதலை சதிர் புத்திரிகளுக்கும் எம் அணுக்கும் இருவருக்கு அவர் கர்த்தும் அவர்சித்த மானைவிடிகையும். அறைத் போத கர் வயக இரு கையாயிலிதுக்கலா முறைறுக்கதேதுக்குமுர். கா டாயக நிறை கணையானது கொலோவதாகு இது முது நிறது. ஒர் நல்ல மணுகைக் ''நீ ந் ககதி தீழ்கட் 'நிறமை சுமாந்த மி அவறு பிபோதேசமேல் ஊரர் உறிறோட் மித்திரர் சமூகத் தில் கடந்தை. இவள்மதர்ப்ப்போதர் அதவை கடத்கினி. போதுகர்மார் மிஷ னார்மாதர் சிலர் சமுகக்கே ⊈ேத்தனர்.

த்தும் எம் மாக்கணைந்தவான் உன்வா அன்ற இமச்டத்தித்த திதிரும்பும்போது அவரிடம் சென். கெவ்விலு (Mr. Nevi) சத் அசப்படுமாம். இவர் நிருந்தோணுதமுலையிலம் கண உத்தியோகம். - The Civil Service -- இப்போதிர

மாதபுமத்திலு மிருந்தவர்.

வதபுமத்திலு மிகுந்தவர். காவலனுஞ் எந்தனமும் — The ப', Guardian & H. Organ Editors. — இயல்கு பத்திவத்பில் நடித்தும் வின் க்கத்தில் வந்தது. கொழும்புத்தப் புத்தகமனுப்பு சிறேனே ஸ்து போலீஸ் கீர்பிச் தங்கதுத்தைவேளில் டி. டனர். டியும்ப வைத்தியர். — Dr. Dias. — டாச்சர் அச்சிக் தலைக்குப் பிறிபாய் சியமணம் பெற்ற இவர் அறிப்பாணம் வத்திசேர்க்குணர். முண்போணவரிலிதுச்ச அழிநியும்றுப் ப் பிருகாசிப்பாரென்ற வயாக்கை எம்மக்தலை விட்டுக்கு

வது செர்க்கண். முண்போணவிரிலிதாத அழிதப்புந்தும் மத்துகேக்கண். முண்போணவிரிலிதாத அழிதப்புந்தும் பிறக்கிற்கிற வய்பக்கை எம்மக்கணத் விட்டுக் து பெடிக்கிறிக்குறிக்கிறிக்கிறிக்கிறிக்குறிக

தோடை.— Orange — விபோணியா கடிட்டிலே ஒருதோடையில் ஆய்தேபறுக்கள் சுராம். எமிறுர்க்கும் வா ம்ப்பான மம்மாதலில் அதை ஒத் தேடட்டப்பிகபோசனமா குகிகுட்களார்.

சீன வேடி. - Crackers. - கத்தாவாகிய சிருகாட்கள்

த்ன வெழு. — பிளமினாக எத்தாராதிய சீதகாட்கள் கம்பிக்க அக்காவம் பிளைகளுக்கு அவசியம் வேண்டிய பொதுட்களும் எம்முகுள் அவவைக்கின்றன. ஒது உதலில் மாத்தீலம் கொழும்புத்தவிக்குவேடிகள் கரும்பு பெட்டி சீர். பேண், ஒருப், உவில்லியமன்ற, வி. ஏ. - பிர. Lunis Williams, B. A. — நக்கிய அரசாட்சிப்பாட சாவை வித்தியா கர்த்துகுளை அவரை வேர் மூன்று மாசுடித்தவில் வட்டுக் கோட்டையின் வாத்துக்கிறர். வைவியோதுகரிக்கு மதுகர். பகு முறியப் பிறுநிறை. — The Mohamedan Repre-பாகும் இயப் பிறுநிறை. — The Mohamedan Repre-

பாகும் தம்பட்ட பிற்றாடு Sentative.—எப்பூர்ம் உமகிபதும் ஒர்கட்டம் வைத்தைக் கை மோப்பம்காக்கழையல்கின்றார். க ண்டியிலிருக்கும் கப்பிரிக் கோட் ிறக். மேஸ். சிச்சி லேவ்வைமை இலக்காக்கினர்.

நியமனம். — Appoinments. — யாழ்ப்பாணக்கச்சே ரி காலாக்சினாக் மேஸ். தில வையம்பலம் வவல் பாவுக் நாராள்களாக முறை. இரைக்கையும்பூடும் வெறையாவுக் தல்கொல்ல, அவதுடைய இடித்தத் மேண். மண்ணர்ஸ் வ தல்நா. இவர் 25 வதடமாய் முன் சேருந்தியு கப்பலிலும் இப்போது கர்கோளிறுமாய்க் கொழும்பீலிருக்கு யாழ்ப்பா கை முறுவலுக் கூ ம் இளாக் கொணை களித்தியை மடித்த எப்புத்தப்போத, மாழ்ப்பாணம் போன்னுக்கட்டு மென். அப்படித்தப்போத, மாழ்ப்பாணம் போன்ணத்கட்டு மென். சபாபதி இவருடைய இடத்தைப் பேறுவார். இவரடை இடத்துர்கு வவனியாவிலிருந்து மேஸ் பிலிப்ஸ் வரு<sup>தி</sup>ழர்.

வேளாளரும் களவரும். —The Chalipuram case ுண் அதிகாரத்தன் அமாகையால் கான் விளக்கக்க டாது என்று மாகாணரித்வான் தள்ளிலிட்டதை மற்படி லிளங் கவேண்டுமென்று "அத்தோணிக்சேனைல்" கட்டவளயனு ப்பிணர்.

னேர். விள÷கந்தவவணபேற்றத. வோல் ஐயர் — Rev. Mr. Fall.—இவர் கண்டிக்குப் போக எத்தனப்படுகிறூர். அவதடைய இடத்தத்த காற்றர் (Rev. Mr. Carter) ஐயர் வதத்துர்.

முடிப்புற செருயகர்க்கர். - Our Crown Proctor. முடிப்படுகள் உயியனும் இதன் — Our Constr Trionie மேன். பிறா தர் நம்பு காவீணம் பிறிப்பதால் அவர்க்குப் பாஸ் இரண்டுமாதத்து சத மேஸ். பிறா சுக்கப்பின் ஹாலி யாலைம்பெறுள், தருக்க தொடி, போல்று முதன் முழற்றேற் நிய வழக்கிற் சயம் அவர்பறாள பிற்ற.

### இலங்கை

கப்பிரீங்கோடு. — S. C. Session, — இந்தமாசம் எக தகர் நெழும்புச் சம்பிரீங்கோடி கூடும். காலி டு உழிகதி. கிறீன் துரை. - Mr. H. W. Green. - இவர்க்கும்

மனவக்கப்ப சம

குன்றும் நீதிபதி. — Second Puisne Justice. — மிற

மூண்றும் நீறிபதி. — Seenad Puisar Justica. — பிற வுத்துகள் நூன்தல் நீறிபரிய கீழ் சீரேம்ட்கரியம் சத்தியத் செய்த ஒம் கடமைகை நூப்புக் சொலையே சிற்றையு குடுப தடன் கூடி அச்சடத்சி ஒன்றபோலிலக்குகின்று. பாக்குர் தென்லி அர்பளி — Dr. Desije. — எம் மூர்ப் பேண்கைத்தியாட்டைக்கார் வந்த இப் பெண்மணி தரசுட்சியாவது விதப்புக்கின் சில்த தேழியிலுள்ள பெ கூடைசியாவது விதப்புக்கின் சில கோழியிலுள்ள பெ கூடைத்தியாவையில் அலுவவபார்பது எம் பத்றைபேட் சிகள்தியாக் காரியமன்ற. கொழிப்பு மிவு குறிமார் வை த்தைட்டமொன்றில் வைத்திய கல்லி விவுகுரியாரியாக் குற்பட்டது. அதக்கையாதும் சிலும் சிலக்கி சிலிவன் கையாட்சிரும் திலிவும் மில்லது கீரியானதேக்கும். அத்தே உப்பாகம் என்ற ஒது பீசாம்கள் இப்பக்கி சிலிவன் கையாட்சிரும் திலிவும் மில்லது கீரியானதேக்கும். அத்தேதாறிந்தம் வைத்தியத்திக்குறின் சம்பக்கும் பாலி ந்கற்குக்குடுதித்தெருக்குக்.

பணம்போறக்கல்.-Defalcation in the P. M. O.C.

தைப்படிகள் தேவ்கோபை உலர்த்தில்... Degicenting aneus, வேலை கையிறாடமாதது, சாமித்தரையாத, பூலானம்பிற யாது, தேல்சாய் உண் உலர்த்தும் அதிகோகையூ வேல், புதுரை (Air Robert Bruce) என்னு அதுகிகண்ட வூச்சு)

குடக் கூகளைப்பைற்று இது பத்திப் பழக்கோர் இதிதப் பாடகு வைலில் நுன்று மதடப் புடிப்புக் தீர்மு கூல். கொடுல். — Murder. — தது எல்லே விகயசிக்கியம் குறு மோத்வன் தன் பலையைன் துணதிவகணெண்டு வெணிக்க மைக்கே விகைக்கும் கணிக் கமண்டுக்களேக்கும். பின்சு அல்லைக் கட்டுக் கோன்தன். கமது லக்கை மாட்கத் பூமிதாவேதி? கள்வஞ்னை கோன்னிதாடில். — Constable Turned

கிள்பது மென்ற கோல்கையுள்ள கூட்டிய மாய்பட்டிய இரு A Thui, - மத்தாவல் பிலே களவாடின் சாமான் கினாடி தெருவிற் செக்ற திது. வனப் பிடியாத சாமான் கணப்பிடி த்த அவற்றைப் பாதிக்குப்பக்கம் போதுக்கின் கோன்ஸ்தா

த்த அவற்றைப் பாதிக்குப்பக்கம்போதக்கின கொக்ஸ் தா பல் அடிப்பட்டான். நக்ஸ காவற்காறன். பண் டிலப்பியநிந்துள்ப். — A Corious Chrringe கைப்பட்ட — கொழுக்கிலை கவுட்பதும் அவர் மடிகையியும் வக்டி பேறிக் சோட்டை கொக்ஸ்றம்போது தில்லை வேருட் சிதாக்கை இத்திவளத்திலித்த முக்கில் மூகு நமுழுக் க வளற் பாயக், தின்ன யப்புறமும் வக்க மூடிப்புறமும் கவர் கூடுப்புறமுமாய் கிறக்க், கைக்டார் யாத மோசும் கடக் கும்புறமுமாய் கிறக்க், கைக்டார் யாத மோசும் கடக் மோ எண்டுநக்கக், கட்டுடன் ஐக்கும், கீன த்திக்குச் கவரி கி லமட்டத்தித்தது. வண்டியேறம் படி கெளிக்குகும்றி வ

க்கைக்காவது துரிமைக்காவது ஆட்டினுக்காவது யாதோர் मितिक का थय

அபின் கஞ்சா. — Opium & Bhang. — இதல் ஈமாட்ட த்தீண்டுபெரின் போசை இசைய்து அறிக்கு இருக்கும்க இரு இதன் இத்திய இமுகாக்கத்தவரைல் இயல்கு மடுபேற்ற காரி யகாறது செலைவு உட,000 பவுணும். இரு மாசாக்அத்தாகு ம் பேர்பாதியாய்ச் செலைவுபோட்டிச்சொன்வர். யோசவண ம் பிபிபாதியாய்க் இதல்வுபோடப் இதொன்கி. போக்காக கடைடம் தாமைத்தியேகுமையால் தேவவின் நும்வதுக். அத கிற்க, இணையிலின் நேத்தம் மாதுக வெடுத்த படையுமதுக் வாய்க்காதுபோடித்தான் நுக்குறது. விழ்தில் அதை படிக் தொண்டு மேனில் (கிற்தவங்களைக்கும். அதகாட்சியாம் உத்தவடிப்பத்தில் கணைப் பிரசித்து 'வைம்' வைத்து தொகை இதின்றுக், கிறுகாதும்பிலே தைதை மணுவதனத்த மாக்கி மி இராள துபாய்க்கு உத்தவைப்பாத்தில் கோடுக்கப்பட்டது. இவங்கைத் தொகை முறுவதம் பேதுத்துக்கோட்டங்கதும். கிறி

சீனி.—Sugar.—அக்கே செறிக்கில் டூட்செயும் செ ழிச்தர். கூ,லால சீணிக்காச்கு ஒரேயுதலில் சொழுர்யுத்து

சீமை வழக்கு.—PrivyCouncil.—எதிரி பிச்சைத் தம்பி வழக்காளி முகையத்து அசிபார்க் பத்தைக்க திந்த தேவ்வழக்குத்தேவை (2,0%) தபா. வழக்குமே! கே டேக. சாம்பகும் சரியந்தால் கற்பித்தான் வேயன்.—Capt Lynn,—2தசாதிபதி

கற்பித்தான் 'பையன். — Capt Lyon...— 2தசாத்பதி கிகு மதாதர் படைத்தாணவதாகிய இருப்பாகத்தாண யுக்கொக்கு நார்கொலலிபூக்கினதர். இன் இலக்கை வர மாது தம் பட்டாளத்தோழுதான் நின்றலிடுவர். அசப்பிய வார்த்தைகள். — Obseene Words. — பு சையேற்போட்டார் குதில்லிற மரியானதயற்ற அரிக் தைகள் பேசின் ஒழுவல் குபா உடு தண்டம்பேற்தன். ச சினைத்தேலில் வாய்க்கட்டலித்தேலிடுவரிக்கும் இதேக்சு

களவு! களவு! - Thefi -- கள்வர் தக்தோழிவையே வதுமில்வல. முகவுகாரமிக் நாம் குளர்வதுமில்வலை. நடைநெலியாச சத்திநாமெறு காற்குல் செர்மன் விர்த்தக்குருநோள் பறி கொடுத்த பொருள்விடில் குகுடு குபா

சொடுத்த போற்சாலியை கொகு குபா. பால்வி டி.வு. — Rock sip, — பக்லடாபவவாப் புகை விதிப் போகதவமானய வழித்த மலை இடிக்குவிறிக்கது. லி வைவிலள்ளி விதியைத் தப்புபவுகேய்தனர். உ.வோல்துகை, — Mr G, Wall, — போயிற்ற, போ

உ வோவதுறை. — Mr Cr Winl, — போமறுறு. புமை மிற்று, என்ற பரிசமித்தால் கீலகும் ஒருவாறு தணியக் சற்று எகுடுக்றது. குலக்கு கீழிப்புறையும் பின்ஞோர் வாக தேல்க ஆய்யாறும் மிக்க கரிகளையோறு அவலைப் பாள மாக்கீற்சுக்கு உடிகளைப் பெதுமான எழ்ழுமாக்கீமுக்கீ அ வதுமிரப்பித்னான்மதாக. கிற்றவரியைக் தடியோக்கீமைக் கேலைகளுல் இவரணேறைய்பாப் பேனதையதளாரா?

### வடதேசம்.

மைஞர்ச் சேறோபதி.— Gen, Gossett Babbed,— வைஞர் இளிசியச் சேறைபசிலின் கடாரதேட்பிருந்த கள் வர் வலபவண் பெறும்திகோன்ட அவர் பெறுடக்களைக் துறையாடி அகப்படாத தப்பிணர். இதம்மைச் சேக்வளி

குறையாக அப்படாது தப்பினர். தேர் பைச் செல்றி க்றது. ஆடிர். The Amen. — என்றபட்ட சுதை ஒருள் நு மற்றப்பக்கத் தீர்மினிட்டது. இருச்சியும் போயிற்ற, இருச்சிறது. எனக்குப் பிறியாய் என்றத்தமகளை ஒ ப்புக்கு என்றத்கள் என்ற அரசர் நியையாக்குக் கட்டண பண்ணினர் என்ற மறுச்சுத் வந்தது. சசாதீச் சங்கிம். — The Tenth N. Congress ஆம் கில இக்சிய அரைத்தனத்தாரை இந்சய அரைத்தன சிறி சிச்சத்தில் அரட்டும் காறதிக் கங்கத்தின் பத்தாம் வருடா தக்கட்டம் புதலகுட்சிதோர் சென்வணயிற் க்.இமென்ற விளம்பும் பிறந்தது. இச்சும் குதிற் குசுதியாகிறது. கில சிக்பட்டிரப் பண் சேக்கு குதிற் கசுதியாடுமாக து கில சிக்பட்டிரப் பண் சேக்கு குதிற் கசுதியாடுமாக து கில சிரபட்டரும் பண் சேக்கு குதிற் கசுதியாடுமாக து கில சிரபட்டதும் பண் சேக்கு குதிற் கசுதியாடியாடும் து நோயி து ரோயி — Murder & Suicide. — மக்களு திரும்கின் அரசு முற்றுக்குக்கும். இட்கும் அரசுத்திக் கட்டாண். அன் தப்பத் தர்கொண்டுக்கும். தேற்குக்கைய் அடியைத்துக்குகையும் செய்கண்டா குதிகுக்கைய் அடியைத்துக்குக்கும். செய்கண்டுமாகிறுக்கும் கே முதி

பாம்பன் புகைவீதி. \_ The Madura-Paumben Survey –யதரையிலிதாத பாம்பக்களைத்தம் போடும்படி யான அபரதவீதியை அளத்தற்காக இந்தியத்தைத்தனத் தார் அனுமத்கொழித்தனர். அளவை தொடங்கீற்று.

### புறதேசம்.

சிப்பின் பங்திரி. — Gen, Caprive. — இவாகலியோகிக ன் சுசைய்பாதிகளின் விஷயத்தி சக்கவள்தித் சந்நே கண்டிப்பான சோன்கையுடையாமாய் நிற்பதைத் சகித்த கதோள்ளவாற்கு கவுற்ற கப்பிரின் மாந்ந்ததாற் பிரிக் தார். பின்னுமொருவர் அவர் புறத்திற் சாய்களுளர். புறியமாந்திர். — Prince Hohentohe.— மாட்டோமே ஸ்றவட்டுப்போனபழயாந்திரி சேனுபதி கப்பிரிலித்து சக் கரவர்த்தி "கதந்கழுடு"என்னுக் கோளவபட்டமனித்த நக் கரடைய டேத்திற் கோகெண்டுவாளி என்னும் பிரபுகை மகார்ந்திரியாக்கினர். இவர் பரிக்குத வதடங்களாகப் பிள ந்திலிருத் சுர்மன் தானுபத்தியறுகேய்று பிரதிட்டை மாக்கிய கணவான். விட்டிப்போன மற்ற மந்திரியாரிட் முற் சிறப்பப்பட்டது. மும் கிரப்பப்பட்டது.

க்ன யாப்பானிய சன்டை. — Chino—Japanese சன் யாப்பானிய சண்ணிட்டு — Chino—Inputese War.— தொகையாற் பெத்தவராவீனும் சீனர் யாப்பான தக்கு ஈடுகோர்க்க வாயாது புலிக்கட்டத்தைக் கண்டு இ டைக்கோரும் தோர்வறியாதன்போல, சம் எக்ரிகள்றுக் அடித்தலம் பிடந்தாக்க வோடதுற்குர். போதப்படித் தேல்லி சீனவையும் செல்லி மாப்பாணையும் சேரினும் கட்டம் இதுபாலார்க்குமே. கிக என்னுமிடக் ஒன்டையி க் மாப்பானியர் கட்டம் \*,000. சீனர் கட்டம் 3,000. யா பயானியரின் பாறுதியைக் கடந்த முன்னேறிப்போக்கு க் அண்டைபொய்பான காணந்களில் 13,000 சீனர் க் மைப்பாக்கும் கண்டுக்கும் கண்டுக்கும் இதியர்கள் கட்டிய இதும் சூர் பமானமான மாறுது அமை கடித் பு குருகுறப்போகுக் ஒர். மூத்து பெறைப்பான தானங்களில் 13,000 கீவர் சாவல்காத்திர்க்கிறிகள். கோறிபாகாட்டார் தம்லைப்ப படைக்குக் கீனிம்பாது பலம்களைக்கைட் பகுதிறார் கடைகளி க் மாப்பானியர் பெறுதான் பொழிக்கூருக். சமாதானம் பூலியும் அத்தாமும்போற் நாரித்திருக்கிறது. ரோப்பின்சன் தேசாதிபதி புத்தினி.-

போபடு என்றன ஆதன் நுடித்ததனர். டி.மாழ் Kobinson. - கொக்டுகள்கள் தேசைபதியலிய சர் மோ ப்பின்தன் மகாகையியற் கட்டுடனை காலந்சேக்குள். கோல்லத் தொணியு. - Altempt to kill. - கொண்டு றிக்காவின் பிறசாதியத் வைடி செரிக்கத் தனிச்த மோச கூ

ர்கள்.
இராசவி நோதமும் என சம்பந்தமும் .— Anarchism & Socialism. மணழக்காவத்திகள்போன இக்கட்டத்தர் சிறகுகட்டிய் பரக்கின்றன. மணிகள்க் கடைத்திற் சிறகுகட்டிய் பரக்கின்றன். வெயிலின் சட்டித்தில் கூகல்ன் சிறகோ டிர்க்கிறம். இவிகளோ மோசதன்டைத்தில் சிறகுகட்டிய் பரக்கின்றி. இவிகளோ மோசதன்டைத்தில் முக்கின்றி. இவிகளோ மோசதன்டைத்தில் முக்கின்றி. அவ்வொது அரசம் இவரைக் கணடித்தில் சாப்புக்கு முதிர்கின்றது. இதாலிய முக்க கணிவர்த்தில் சாப்புக்கு மர்திர்மாரே தடை இவ்விதக்டிட்டத்தன் நிறக்கின்றி. இவரை செல்விக்கிறில் சரியக்க வைக்கும்றிய முகிறக்கு மடித்தவர் இவரை மர்திறைய முகிறைய முகிறக்கிற முகியக்கின்ற முகியக்கின் முகியில் சிறக்கின்றிய முகிய செல்வர் வறியோ சென்ற பேசமின்றில் சனைதனை சமியைக்கும் மூலில் முகியில் கூடிய குடிய முகியில்கள் விர்த்தின்றிய நடிய திறக்கிய முகிறவில் விக்கின்றில் விக்கின்றில் குடிய முகிறக்கின்றில் விக்கின்றில் விக இராசவிரோதமும்சனசம்பந்தமும்.—

யாயினர். பேருவெள்ளமும் குருரமாருதமும்.— Fipod & Gaies —பீசாத்திதத்தின் பலபதிகளிலும் பெதுமழை யும் பெதந்காற்றும் வருவித்த கேடி மேத்த மேத்த. பாதை கேட்க காகாசாவைகளெல்லாற் சின்னபின்னப்ப வும் "பதவகாறதும் வருதைத் சேடி செய்தத் பேத்த, பாவக கள், வித்கர், தாத்சாவைகளெல்லாற் சீக்கையின்னப்ப ட்டன். தொழிக்சாவைகளிலே வேவையத்றுத் தவிப்பார் 100000 பேர். கோட் என்னும் 5டேரே வர்த்தசத்தடை யால் நட்டாடைந்தது. பெக்சியம் நாட்டின் தேடிகள் இவர்றிற் குறையவில்வை. அநேச சாவலகள் வேலையி கிறித்குறப்பாயின்.

பிரபுக்கள் சங்கம். — The House of Lords. — Con ஸ்புரி பிரபுக்கள்குகூடாக Hause of Lords.—கோ ஸ்பூரி பிரபுக்கன்குகையாவைச்சார்த்தவராவினும் அதற் றத மாறுகப்பியாக்கிக்க்குரி. அறில்பொருளாக வேணி குமெண்றது அவரது பேச்சுச்சாரம். புதியமத்திரி இவ்வா றூறிற்கப் பணமுப சிரேட்ட அமைச்சர் தலினபுரி பெழுவ கு. அதழுடியிக்காரியமல்வடுவெண்று எதிச்பகுக்குகார். இத ரிவித்தார். ஒன்று அதமாகவதமேல் இங்கிலக்தீடாரம்.

நுவித்தார். அன்ற அதமாகவதலேல் இக்கிலக்தீடாடும்.

இருவ்ரிகள். — Lady Duvilists. "முன்முன் பிறவா
நாதனம். சென்னேவாலிலே இவண்டு மக்கையர், இவ வா து காபிப்பைப் பெண்யின்களாகள் என்போமோ, தாட கை, தர்பிப்படைகள் என்னும் சினையில் கைவப்போமோ, அகிலு கல்ல சிக்கிகள், என்போமோ, ஒத்தித்த வயா, ஆதபது. மற்றவநாத்த 10, ஒத தட வண யுள்ளத்தில்ல செத்தவைத்தக் சுற்சாழக்கோல்லி பேரமாடி ஒர்கள். போர்விர் போன இடசாரி வலகாரியாய் வட்டமிடித்தா ன் விணயாடி பிருக்கவேண்டும். அத்தவணை இசையவன் சாய்த்து தன் கழத்திலும் கத்திறையத்தான். இவையைய சோய்த்து தன் கழத்திலும் கத்திறையத்தான். இவையுமா பேதலையையையாபாணமாய்க்கொண்டார், புதுடகாக்குகள் கூடையாக் சாக்கென்று சிகைச்தார்போறும். பகவாக்க் டி இபேயனுக்காய் மாகூட்டாபோ தக்குரியாடிய். உள்ளாடிரும் கள்ளாறைப். — இடுலின் Gold Ds, Rubbed — கன்வர் கட்டமோன்று அரிசோகு (Arizona)

உள்ளாளும் கள்ளாளும்.— 20,000 Gold Ds.
கம்குமிடத்தில் புகைவதத்திலே பெள்ளுடைத்தில் புகையம் ஏற் றம்படுப்போவரை மணம்படித்தக் சில என்வர் மேற்ப டி நாத்திலே பியாணிசனாய்ப்போகச்சிலர் விதிகளிலே கிறை மதுத்திலை பியாணிசனாய்ப்போகச்சிலர் விதிகளிலே கிறை மதுதினைக் அறைக்க வளக்தேடினர். இதுகதி மந்தமாக உள்ளித்தோர் நடிப் போறப்பாளிகளை மாம்த்த மேற்படி நெறைகளை ஆன்னிக் துதிமைகளுக்குப் போதி யாக்கி ஈற்றில் எல்லவரும் கடிக் க ப்பியாக்சினர். வர வரக் கள்வரிக் விழுந்த வளர்க்சிப்பறுக்காறது. கொல்லிகளி கூற்றில் கிறும் வளர்க்சிப்பறுக்காறது.

வக்க கள்வான வதறம் வளங்கையற்கதைது. தோற்பிணி.—Skin Disease.—வக்குபுரியிலே சீல மீக்களகத்தமையல்வீட்டுக்காதன் இந்தப் பதுகோகம் புதந்த மோகம்வகுஷித்தது. 5000பர்வமைக்குண்டுபட்டது. பேசும் காழிகைவெட்டம்.—Speaking Watch.—இ ப்பேயர்ப்பட்ட வில்தையான மணிவட்டமோன்ற சீவண் (Mr. Siven) என்பவாற் செய்யப்பட்டதாம். சேமமிம்ம ட்டுடன்றுசெல்வதோடு எழும்பு, போய்ப்படிகண்றம் சோ

த்துமாம். அப்பியாசமும் தீர்க்காயுளும். — Physical Exer-cise and Long Life.—தீறுத்தம் உல கூமிடம் சரிர அப்பி யாசம்பண்ணுமோதவல் கேல தொடக்கீ கல வதடம் சீலி ப்பாகணைறை ஒரு வேவைத்தியர் அறுதியிட்டணர். மிசக் க

பபானேறை ஒது வைத்தயா தறுதியட்டனர். மிகச் சு இறப்பர்.— Rubber Juice.—இறப்பர் மரத்தின் சாரம் உலனத என்றம் ஈதலிப்பாயிருக்கச்செய்யும் புதவகை வோன்னதம் பத்னேட்டுவருட அனுபவத்தின்மின் ஒருவர் கண்டனர்.

கண்டனார். — Cats' Tults. — தரைஷானிகளின்றம் பூண்டின் இரையில். — Cats' Tults. — தரைஷானிகளின்றம் பெடைச் சிக்காரித்தற்றப் பூணுகளின் வாக்மயிரை உப யோகப்படுத்தசின்றாம். ஓரிடிக்சில் ஒரோதுத்திற்குற க்காய் விடைப்பட்ட வால்களின் நிறை 100 தோன்றும். ஒரு வாக் நிறை இங்கு அடித்தித்திக்குமன்ற கணக்கிட் டால் அத்த உள்ளிறை சகும் '7,92000 பூடன் வாக் கேண் மோம். கல்ல விணையாட்டுத்தான். பூ∞ை அம்மாக்களு க்ற ஆக்கள் வர் இருக்கிறதாக்கும். அறுசிக்குன் அரசு. — The American Government.

அபரிக்கண் அரசு — The American Government. புடப்பானிய சீன அபசீனர் கங்கையூல் ஐ7பாப்பிய அரச போடு முடுக்குமே பெக்று அயரிக்கன் அமீனர்மறுத்தனர்.

### METEOROLOGY.

Metrorology.

This is the science of meteors, which formerly meant any phenomena in the sky, including wind, raim, etc. At present the word meteors designates a kind of shooting stars, while meteorology is the science of the weather. The weather furnishes a subject for conversation more often than anything else, locause nothing else concerns everyone so much. Some one has classified all people into the weather wise and otherwise. There are very few that do not consider themselves as baving more or less claim to belong to the first class. It is not difficult when a person gives attention to it, to become somewhat skillful in predicting what the weather will be, at least for two or three days to come. The lower animals feel coming charges and are affected by them, and there are many reliable signs in the sky. Such prediction is often of great benefit. In Europe and America the government meteorological departments publish predictions of the weather a day or two beforehand, and it is found to be of immense value especially in escaping storms. Telegraphic reports are received from all parts of the country at certain hours every day and these are compared. If the barometer is low in any district a storm is expected there, and it will probably move in the direction of least pressure. The large area of the United States with its varied conditions furnishes a good field for this prediction and an important one. In all the larger towns signals are displayed indicating probable changes of temperature, wind, rain, etc. The daily papers publish the same. There are daily telegraphic reports from all parts of Ceylon but, we are not aware of any attempt at prediction. The Indian government predicts the probable weather months beforehand, and with a good degree of success. We do not see why Ceylon should be so far behind.

The Government meteorological Report is at hand but as usual gives little matter that can be used for general information. One improvement is in giving the rainfall of the fifteen principal stations in separ This is the science of meteors, which formerly

daffine, Trincomalie, Batticaloa end Hambantota get searly all their rain in the north monsoon. Rataspura and NeweraElliya get more in the south than the north, while Colombo, Galle, and Kandy get nearly as much from the one as the other. The relative raininess of the different places as well as of the respective months is also readily seen. The map of the island with the districts of differing rainfall differently shaded is also instructive. The influence of the places as well as of the respective months is also readily seen. The map of the island with the districts of differing rainfall differently shaded is also instructive. The influence of the direction of two monsoons in connection with the mountain ranges is easily traced. The 75 in, region makes a band nearly across the island from S. W. to N, E. with the mountains and wetter districts in its center and a band of 50 in, region on each side. There are 85 stations besides, the 31 reported by the P. W. D. We do not see why there should be thus two sets, each ignoring the other. Of these 85 more than half, or 46, are above 1,000 feet, and not much less than half, or 33 above 3,000 it. Only 9 are in the dry zone which gets below 60 inches of rain. Nearly one half get over 100, fourteen over 150 and two more than four times as much as Jaffna. The seuthwest wind comes from the Indian ocean laden with vapor, which is condersed into rain by the cool mountains. But it is not the highest that get the most. The coolness of the mountains is fell before they are reached, and Theberton at a highest of 3,300 ft, gets 222 in, considerably more than twice as much as Newer a Singh on the same line. Sembawatta gets nearly the same (218 inch) though it is only 1,500 ft, high, because it is on the N. W. end of a spur of hills, and gets about twice as much as New Folicts (3400) and Hope (5000) which are on the same line for the S. W. wind, but reached later. These two less also in the N. E. monsoon from another spur on the other side which drains the clouds though of less height.

If the Dept. wend only discuss the statistics a little it night give us a large amout of interesting and prolitable reading matter, whereas there is accorded degrees in a in the nace that there is a control degree with a in the nace that there is a control.

scarcely two pages of text out of forty of sta-tistins. The remarks are made that there is a general decrease in air temperature, solar radia-tion, air pressure, and tainfall, with a few ex-ceptions. But they might venture a guess at a few reasons, or a few computisons. At most of

the observatories the rainfall was more than usualin March and November while August September and October had less than the average tember and October had less than the average.

As we sail at the time both these were dus to
cyclones; when the cyclones came near us we
got excess of rain; when they went up the bay
at some distance they took away the rain and
on the whole the rain was deficient though it

at some distance they took away the ram and on the whole the rain was deficient though it was near the year for maximum sunspots. But such exceptions only prove the rule.

The diminished air temperature and solar radiance are as we expected, but we should like some explanation as to why the heat of the sun's rays averaged 8 degs, less in Jaffan than in Colombo, and doubtless experts could give us the reason. They might also tell us why Trincomalie got 35 inch of gain in November, when Jaffan and Batticaloa each got only 137, also why Galle had only N. and N. E. wind in July while Hambantota on the same shore had mostly South West. We can understand how it is that Jaffan has the highest vapor tension, being almost surrounded by water.

It is no doubt due to the same cause that Jaffan has the highest barometer pressure of any station in Ceylon, the moisture in the air affecting the barometer, wholly independent of the weight of the air. Jaffan has a smaller proportion of clouded sky than any other station excepted Anuscellapura though Mannar comes yery close.

# THE GOVERNOR'S ADDRESS.

His Excellency the Governor on opening the Session of the Legislative Council on the 24th ultimo, made the usual address. He congratulated the Colony on continued progress, and pointed out the various directions in which there had been advance, but said that the fall of silver causing the military contribution to increase in rupces absorbed most of the increase of revenue. Proofs of increasing prosperity were noted in the increasing railway passenger bardie. of revenue. Proofs of increasing prosperity were noted in the increasing railway passenger tradiic, the increased value of tolls, the greater circulation of money both the small silver and the five-rupee notes. He also mentioned "the larger yield of excise on home manufactured spirits." This last item might indicate that the people have more money to spend, but we should call it a very doubtful sign of prosperity. The use

opment of an appetite, which leads to great evil, and the increase of consumption should only be

and the increase of consumption should only be viewed with apprehension.

He attempts to show that crime is not on the increase in the Island as some have thought. The committee appointed to investigate the matter so report, and this is confirmed by the fact that the number in the prisons has gone on

He discusses the railway at some length. He congratulates the country on the completion of the line to Kurunegala "which is not only itself beneficial, but which has a special importance in the lact that is forms the first section of a line which may I hope some day extend as far as Jaffm and bring Colombo and the South into communication with the yet undeveloped central region of the Island, and with the populous industrious districts of the North, and also bring into closer relations the military stations of Colombo and Trincomalie," He has been brought out just the reasons for this railway, brought out just the reasons for this railway, the development of the central region, furnishing facilities for the north and easy transfer of troops between military stations. None of these objects would be mei by the Indo-Ceylon railway except in a substiliary way. The company that builds a line from Pamban to Colombo will naturally follow the coast. Branch lines to Jafina and Trinsomalie would not pay them, and would cost the Government nearly as much to build as to continue its present survey, and when done would not so well benefit the interior. The Governor says also that by such a line from India the two countries would be assimilated, and in the natural course of things Ceylon lated, and in the natural course of things Ceylon would eventually become absorbed in India. Such a union would probably make the cost of Such a union would probably make the cost of Covernment chapter in Ceylon but it is doubtful if it would be better. There are advantages in a feeling of insularity and individuality, if not carried too far, which would be to some extent lost by such union, unless the other line were simultaneously developed as we hope it may be.

Matara, 23rd October, 1894.

Sir,
Mr. Guoneratne, the Mudalyar of the four gravets of
Mr. Guoneratne, the Mudalyar of the four gravets of
appraise the lands, that are to be acquired for the Railway
extension to Matam, and notice has been given to the
land owners to appear at the first House of Weligamwa,

on the 30th inst. to receive compensation, for the Pallane lands that are taken for the Railway extension to Mataro on the 16th prox. The land-cowners at Matara town will be paid at the Matara Govt. Rest House. The appraisance of the 16th prox the land-cowners at Matara town will be paid at the Matara Govt. Rest House. The appraisance is not quite satisfatory to the people. For the lighest amount that is paid for a good-hearing coccanulaters is 18. 20. I hear the Headmen have received private for there are soon every fruitful trees that are worth mure than 50 or Rs. 60 cach, and there are "Kora-pol" trees, or what are called fighing coccanulaters, which are worth more than Rs. 300 seak selebrated tree, for each fruit is sold for Re. 1 always. Active Railway works will commence here about the middle of next month. From Galle down to Polatimodera, a distance of twenty-one miles, the Railway is about complete except the bridges. They are being put up now. There is a tunuel at Galle, about one mile or three-quarters of a mile distant from the Galle terminus. This tunnel is not complete as yet. These works would shew our ratives the superiority of European science energy, and enterprise. I do not think, our natives will be ski 1 ul enough to manufacture a locomotive steam engine for another half a century to come, much less to build an iron-clad man-of-war, or a wind, as a long as "Satura is in libra" wars, epidemica and disasters to forsigners will not cause. They say, these troubles will last for two and a half years.

There is a perfectly white child or boy at "Naimena" a willage about three miles from Matara, both the parents are quite dark people. This boy is not what is called an "Alliana" but a healthy boy of European colons. Our Agnostic friend flanks you sincerely and heartily far your invariable kindness to him, and begs toj put to you the following few queries will not always and heartily far your invariable kindness to him, and begs toj put to you the following few queries will not always to what is call

THE WEEK OF PRAYER FOR Y. M. C. A.

THE WEEK OF PRAYER FOR Y. M. U. A.

TOPICS PROPOSED;
Sun-lay, November 11th.
Thunksgiving; Inmiliation.—
Ps. CHI. 1 Chron. XXIX. 10-25. 1 Peter V. 5.10
Monday. November 12th.
Renewal of consecration, 11. Titus H 11-15
Tackday. November 13th
Renewal of Britherly Lore.—1. In the midst of each
Association.

Association.

Let this day be noted for a cossation of all divisic among brethren, for reconciliations, if need he, and a nay rate for decisive procress in brotherly love and a tercourse.

John XV, 12-17, 1 John III, and I Wednesday, November 14th Renewal of Brotherly Lave.—2 Between the Association Prayer for isolated Associations, whose existence the midst of bostle, ignorant or indifferent surrounding a standing minute. John XVI. 12-27

Thursday, November 15th Our means and conductors of journates. Commissions, Secretar and Conductors of journates. Commissions, Secretar and Conductors of journates. Commissions, Secretar and Conductors of journates.

2 Tim III 13-14, 8, Eph. VI 10-18, Exod. NIX.8-16.

Etidax: November 15th Our Secretaria and Conductors of journates. Secretaria 1 Tim, IV, 12-16, Eph. VI 10-18, Exod. NIX.8-16.

1 Tim, IV, 12-16, Eph. VI 10-18, Proceedings of Conductors of Journal Secretaria 1 Tim. IV, 12-16, Eph. VI 19-20, Oct. N. XVI 10-18; X37-38; Acts.XVI, 19-10, Acts. XXVI 10-18; Matt. VI; 9-13; Matt.

Printed at the Press of Strong and Asbury Manippay Published by American Ceylon Mission